

# השכיבנו

Hashkivenu  
Cause us to Lie Down

הַשְׁכִּיבֵנוּ , יי אֱלֹהֵינוּ , לְשָׁלוֹם ,

Hash-ki-ve'-nu, Adonai E-lo-hei'-nu , |e-sha-lom',  
cause to lie down us, Adonai G-d our at peace,

וְהַעֲמִידֵנוּ , מִלְכָּנוּ , לְחַיִּים .

ve-ha-a-mi-de'-nu , mal-ke'-nu , |e-chai-yim'.  
and cause to stand us , King our, for life.

וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמֶךָ ,

U-fe-ros' a-lei'-nu su-kat' shlo-me'-cha ,  
and spread over us a sukkah, booth, peace Your ,  
tabernacle of

וְתִקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ ,

ve-tak-ne'-nu be-e-tsah' to-vah' mil-fa-nei'-cha ,  
and make straight us with advice good from at face Your

וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ ,

ve-ho-shi-e'-nu le-ma'-an she-me'-cha ,  
and save, redeem, rescue, us for the sake of name Your,

וְהִגֵּן בְּעֵדְנוּ . וְהִסֵּר מֵעֵלֵינוּ

ve-ha-gen'      ba-a-de'-nu .      Ve-ha-ser'      me-a-lei'-nu  
and defend    for the benefit of us    and remove, cause to depart    from upon us

אוֹיֵב , דְּבָר וְתָרַב וְרָעַב וַיִּגֹּן ;

o-yev',      de'-ver      ve-che'-rev      ve-ra-av'      ve-ya-gon';  
enemy,      plague,      and sword      and famine      and grief;  
foe, hater      pestilence

וְהִסֵּר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ .

ve-ha-ser'      sa-tan'      mil-fa-nei'-nu      u-me-a-cha-rei'-nu  
and remove      Satan\*      from at face our      and from after, behind us

וּבִצֵּל כְּנֶפְעֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ ,

uy-tsel'      ke-na-fei'-cha      tas-ti-re'-nu ,  
and with shadow of      wings Your      You will hide, conceal us ,

כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמִצִּילֵנוּ אַתָּה ,

ki      El      shom-re'-nu      u-ma-tsi-le'-nu      A'-tah <sup>10</sup> ,  
for,      G-d      guarding us      and rescuing us      (are) You ,  
because

כִּי אֵל מְלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה .

ki      El      Me'-lech      cha-nun'      ve-ra-chum'      A'-tah.  
for      G-d      King      merciful, gracious      and compassionate (are) You.

\*the prosecuting angel, the accuser

<sup>10</sup>See footnote #10.

וּשְׁמֹר צֵאתָנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים

U-she-mor' tse-te'-nu u-vo-e'-nu le-chai-yim'  
and guard going out our and coming in our to/for life

וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם,

u-le-sha-lom', me-a-tah' ve-ad' o-lam',  
and to/for peace, from now and to eternity,

וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמֶךָ.

u-fe-ros' a-lei'-nu su-kat' shlo-me'-cha.  
and spread out on us sukkah, booth of peace Your.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי, הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שְׁלוֹם

Ba-ruch' a-tah', Adonai, ha-po-res' su-kat' sha-lom'  
blessed (are) You, Adonai, the (One Who) spreads out sukkah of peace

עָלֵינוּ, וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם.

a-lei'-nu, ve-al' kol a-mo' yis-ra-el ve-al' ye-ru-sha-la'-yim.  
upon us, and on all people His Israel and upon Jerusalem.